

《七一建党节 台湾对大陆发射导弹 误中渔民1死3伤》

导读:七月一日既是共党生日，又是香港回归日，发生如此事件破坏两岸政治基础，产生信任危机。国台办负责人要求台方给出合理说法。



(CNN)A Taiwan warship mistakenly launched a supersonic "aircraft carrier killer" missile toward China Friday, hitting a fishing boat and killing the boat's captain in an incident China called "a serious matter."

(CNN) 7月1日，台湾海軍一艘巡邏艦，向中國大陸發射一枚超音速「航母杀手」導彈，誤中一艘漁船，造成1死3傷。中國方面稱這是一起「嚴重事件」。

A spokesman for Taiwan's Ministry of National Defense apologized on behalf of the military.

台灣國防部發言人表示，對此次事件表示誠摯歉意。

"The Ministry of National Defense sincerely apologizes for the incident that caused the death of the captain (of the boat) and injured other crew members," Maj. Gen. Chen Chung-Chi said in a news conference. The ministry has also asked the Navy to provide assistance and compensation to the family of the victims.

國防部發言人表示，對此次事件表示誠摯歉意，並已要求海軍提供協助及賠償。

The deceased captain has been identified as Huang Wen-Chung, the defense ministry //confirm//ied, according to Taiwan Focus, the English-language service of state-run Central News Agency.

??????“???”????“Taiwan Focus”????????????????

Chung-Chi said the missile, the "Hsiung Feng III," ripped through the fishing boat but did not explode.

????“????”????????????????

An investigation into the incident has begun, Chung-Chi added.

????????????

China's top official in charge of Taiwan policy, Zhang Zhijun, said Friday that Taiwan must provide a "responsible explanation" for the launch of the missile, calling it a "serious matter."

??????????1????????“?????”????????“?????”?

Relations between Taiwan -- officially the Republic of China -- and the People's Republic of China have been increasingly tense since the landslide election of Tsai Ing-wen, whose party has traditionally leaned in favor of formal independence from China.

????????????——????????——????????????????